

MEGGITT GLOBALE STANDARDVILKÅR OG BETINGELSER FOR SALG

1. DEFINITIONER

“**Køber**” skal forstås som de(n) person(er), det firma, det selskab eller den koncern, der køber Produktet og/eller Tjenesteydelser fra Sælger.

“**Købers Ejendele**” skal forstås som enhver ejendel, der tilhører Køber, herunder alt udstyr og værktøj, der uden beregning leveres til eller stilles til rådighed for Sælger med henblik på Sælgers levering af Produktet eller Tjenesteydelser.

“**Transportør**” skal forstås som den agent eller transportør, der er udpeget af Køber, eller i fravær af en sådan den agent eller transportør, der er valgt af Sælger på vegne af Køber, og som vil modtage levering af Produkterne og/eller Købers Ejendele på vegne af Køber og transportere disse til Køber.

“**Ændringsordre**” skal forstås som enhver ændring af Kontrakten, der er godkendt skriftligt af Køber og Sælger.

“**Kontrakt**” skal forstås som enhver kontrakt mellem Sælger og Køber om levering af Produkter eller Tjenesteydelser på Købers anmodning eller ifølge Købers ordre på disse vilkår og betingelser samt betingelserne i henhold til det dokument ifølge hvilket Sælger accepterer ordren. [Alternativ fortolkning: "... i det dokument, i henhold til hvilket Sælger godkender Kontrakten". Jævnfør "Kontraktgodkendelsen" i nedenstående afsnit om "Sælger" samt pkt. 2.2 – o.a.]

“**Produkt**” skal forstås som de produkter, komponenter, varer eller materialer, som Sælger ifølge Kontrakten skal levere til Køber (inklusive dele deraf).

“**Sælger**” skal forstås som det Meggitt selskab, der er anført i tilbuddet eller Kontraktgodkendelsen, og/eller som leverer Produktet og/eller Tjenesteydelserne.

“**Tjenesteydelser**” skal forstås som de ydelser (herunder, men ikke begrænset til, vedligeholdelse, reparation og eftersyn), der er aftalt i Kontrakten, og som Sælger leverer til Køber (herunder en dele deraf).

2. ORDREGRUNDLAG OG -BEKRÆFTELSE

2.1 Kontrakten er underlagt disse vilkår og betingelser og udelukker alle andre vilkår og betingelser (herunder vilkår og betingelser, som Køber måtte anse som gældende for en Kontrakt).

2.2 En Kontrakt er ikke indgået, før Sælger har givet en skriftlig bekræftelse på og godkendelse af en sådan Kontrakt (uanset om der foreligger en tidligere bekræftelse på modtagelse). Sælger kan frit vælge at afslå en købsordre afgivet af Køber.

2.3 Om fornødent kan der efter Sælgers valg anvendes en nedre grænse for ordremængder og Kontraktværdier.

2.4 Køber skal sikre, at betingelserne i Købers købsordre eller anmodning er fuldstændige og korrekte.

2.5 Ændringer eller modifikationer af Kontrakter er ikke tilladt efter Sælgers godkendelse, medmindre der er givet tilladelse dertil i form af en

Ændringsordre leveret af Køber og godkendt skriftligt af Sælger.

3. BESKRIVELSE OG SPECIFIKATION AF VARERNE OG TJENESTEYDELSERNE

3.1 Beskrivelser, varenumre og/eller specifikationer af Produktet og/eller Tjenesteydelserne skal fremgå af Sælgers tilbud eller Sælgers godkendelse af Kontrakten. Alle tegninger, beskrivelser, vægtangivelser, dimensioner etc. samt reklamer udleveret af Sælger (for eksempel i Sælgers kataloger eller prislister) er udleveret for at give en omtrentlig idé om de heri beskrevne Produkter og Tjenesteydelser og indgår ikke i Kontrakten, medmindre dette er udtrykkeligt anført i Kontrakten eller på anden vis er aftalt skriftligt med Sælger.

3.2 Det påhviler Køber at afgøre, om Produkterne er egnede til Købers brug og/eller anvendelse. Køber er eneansvarlig for nøjagtigheden af Købers designs, tegninger, specifikationer og andre oplysninger, som Køber har leveret til Sælger, selvom Sælger undersøger, inspicerer, studerer eller kommenterer sådanne designs, tegninger, specifikationer eller andre oplysninger over for Køber.

4. LEVERING OG MODTAGELSE

4.1 Sælger arrangerer, at Transportøren transporterer Produktet eller Købers Ejendele for Købers regning og risiko, og leveringen sker, når Produktet eller Købers Ejendele er gjort tilgængelige for transportøren på Sælgers virksomhed.

4.2 Leveringstider er kun omtrentlige og er ikke af afgørende betydning. Sælger er ikke ansvarlig for tab (herunder tab af fortjeneste), omkostninger, erstatninger, gebyrer eller udgifter, der direkte eller indirekte skyldes forsinket levering af Produktet eller Købers Ejendele, og forsinkelse giver ikke Køber ret til at opsige eller ophæve Kontrakten.

4.3 Hvis Køber, uanset årsag, nægter at modtage levering, eller Sælger ikke kan levere Produktet eller Købers Ejendele til tiden, fordi Køber ikke har givet relevante instrukser, dokumenter, tilladelser, bemyndigelser etc., anses Produktet eller Købers Ejendele for at være leveret og risikoen overgået til Køber. Sælger kan frit vælge at:

(a) opbevare Produktet eller Købers Ejendele indtil den egentlige levering, hvorefter Køber er ansvarlig for alle omkostninger og udgifter i forbindelse hermed (herunder, men ikke begrænset til, omkostninger ved opbevaring og forsikring); eller

(b) omallokere eller sælge Produktet eller Købers Ejendele til den bedst opnåelige pris, (efter at have givet Køber mindst 30 (tredive) dages skriftligt varsel). Sælger kan kræve, at Køber betaler en eventuel negativ difference mellem salgsprisen og Kontraktsummen eller aflægge regnskab over for Køber for et eventuelt overskydende beløb (efter fradrag af alle rimelige omkostninger og udgifter til besigtigelse, reparation, opbevaring og salg).

Bemærkning til Købere: Gælder for salg foretaget af Meggitt sites i Danmark

4.4 Køber skal straks underrette Transportøren om skade på, tab af eller manglende modtagelse af Produkter eller Købers Ejendele, hvis transporten er arrangeret af Køber eller på vegne af Køber. Sælger er ikke ansvarlig for sådan skade, tab eller manglende modtagelse.

4.5 Køber kan træffe foranstaltninger til at teste og undersøge Produktet på Sælgers virksomhed inden afsendelse. Hvis Køber har foretaget en sådan undersøgelse, er Sælger ikke ansvarlig for krav, der rejses efter afsendelse, vedrørende eventuelle fejl og mangler ved Produktet, som kunne være blevet opdaget ved en sådan undersøgelse.

4.6 Sælger kan efter eget valg vælge at foretage delleverancer af Produktet og fakturere Køber for hver enkelt leverance; i så fald udgør hver enkelt leverance en særskilt kontrakt. Hvis Sælger leverer en eller flere leverancer, der ikke er i overensstemmelse med disse vilkår og betingelser, eller Køber rejser krav vedrørende en eller flere forsendelser, er Køber ikke berettiget til at afvise hele Kontrakten eller nægte modtagelse af senere leverancer. Køber har pligt til at acceptere førtidig levering.

4.7 Køber anses for at have accepteret Produktet som værende i overensstemmelse med Kontrakten, Sælger er ikke ansvarlig for fejl, mangler eller undladelser, og Køber er forpligtet til at betale prisen, medmindre:

(a) Køber inden for 15 dage fra levering af Produktet giver Sælger skriftlig meddelelse om fejl og mangler, der er blevet identificeret ved konformitetsundersøgelsen; eller

(b) Køber skriftligt meddeler Sælger, at Produktet ikke er i overensstemmelse med Kontrakten, inden for en rimelig tid, hvis fejlen eller manglen ikke har været konstaterbar inden for 15 dage fra leveringsdatoen.

5. EJENDOMSFORBEHOLD OG OVERGANG AF RISIKO

5.1 Risiko vedrørende Produkter eller Købers Ejendele overgår til Køber ved levering i henhold til disse vilkår og betingelser.

5.2 (Ejendomsforbehold) Sælger beholder den fuldstændige ejendomsret til Produkterne herunder i henhold til sædvaneret og billighedsret (selv om Produkterne er leveret og risikoen er overgået til Køber), indtil:

(a) fuld betaling i kontanter eller clearede midler for alle Produkter er modtaget af Sælger; og

(b) alle andre beløb, som Køber skal betale Sælger af anden grund eller i henhold til Kontrakten eller en anden kontrakt eller ordre modtaget af Sælger.

5.3 Indtil den fuldstændige ejendomsret til Produkterne herunder i henhold til sædvaneret og billighedsret overgår til Køber:

(a) skal Køber forvalte Produkterne som et betroet hverv som Sælgers depositar og skal opbevare Produkterne på Købers forretningssted, forsikre dem uden beregning

for Sælger og opbevare dem, så det tydeligt fremgår, at de er Sælgers ejendom;

(b) kan Sælger efter behov og uden forudgående varsel tilbagetage og videresælge Produkterne, hvis der sker en af de i pkt. 12.3 anførte begivenheder, eller hvis et beløb, som Køber skylder Sælger, ikke er blevet betalt ved forfaldstid. Til dette formål er Sælger, Sælgers medarbejdere, agenter og underleverandører berettiget til ubegrænset adgang til lokaliteter m.v., hvor Produkterne befinder sig.

5.4 Sælger giver hermed Køber ret til at bruge og/eller sælge Produkterne som led i Købers daglige drift og overføre ejendomsretten til Produkterne til køberne, hvis de er købere i god tro uden kendskab til Sælgers rettigheder. Denne ret ophører automatisk, hvis der sker en af de i pkt. 12.3 anførte begivenheder, og/eller hvis et beløb, som Køber skylder Sælger, ikke bliver betalt ved forfaldstid. Hvis Køber sælger Produkterne eller Tjenesteydelserne før betaling af deres fulde pris, skal Køber forvalte salgsprovenuet for Sælger.

5.5 Sælgers heri anførte rettigheder og beføjelser er en udvidelse af og vil på ingen måde forringe, begrænse eller indskrænke Sælgers andre rettigheder eller beføjelser i henhold til Kontrakten eller ret eller billighed. Sælger har ret til at anlægge sag mod Køber vedrørende prisen på Produkterne eller Tjenesteydelserne, uanset om ejendomsretten til Produkterne og Tjenesteydelserne herunder i henhold til sædvaneret og billighedsret ikke er overgået til Køber.

5.6 Ejendomsretten til Købers Ejendele kan på intet tidspunkt overgå til Sælger, medmindre Køber skriftligt accepterer dette, eller pkt. 4.3 (b) eller 13.3 finder anvendelse.

5.7 Risikoen for Købers Ejendele overgår til Sælger ved levering til Sælger og forbliver Sælgers, mens de er i Sælgers besiddelse eller under Sælgers kontrol.

6. KONTRAKTSUM

6.1 Prisen for leverede Produkter eller Tjenesteydelser er den gældende pris på leveringsdatoen. Sælger forbeholder sig ret til om fornødent at justere priserne, før en Kontrakt godkendes, uanset hvilke priser der måtte være anført på prislister eller i tilbud. Som udgangspunkt har Sælger ikke pligt til at udføre Tjenesteydelser, før Køber har bekræftet sin accept af den anslåede pris.

6.2 Sælger forbeholder sig ret til, ved at underrette Køber herom når som helst før levering, at sætte prisen op på Produktet eller Tjenesteydelserne, så den afspejler eventuelle stigninger i Sælgers omkostninger, der skyldes faktorer uden for Sælgers kontrol (herunder, men ikke begrænset til, stigninger i lønomkostninger, materialepriser eller andre produktions- og leveringsomkostninger), eventuelle ændringer i mængden af de af Køber bestilte Produkter, ændring af de af Køber fastsatte leveringsdatoer for Produktet eller Tjenesteydelserne, forsinkelse eller omkostninger, der skyldes Købers instrukser,

Bemærkning til Købere: Gælder for salg foretaget af Meggitt sites i Danmark

eller at Køber har givet Sælger utilstrækkelige oplysninger eller instrukser.

- 6.3 Medmindre andet er aftalt skriftligt, er prisen for Produktet eller Tjenesteydelserne eksklusive skatter (herunder moms m.v.) eller afgifter, og Køber skal betale alle omkostninger og gebyrer vedrørende emballage (medmindre der er tale om standardemballage), lastning, losning, transport, fragt og eventuel forsikring.

7. BETALINGSBETINGELSER

- 7.1 Betaling for Produkterne og/eller Tjenesteydelserne forfalder 30 dage efter Sælgers fakturadato. Sælger må udstede en særskilt faktura for hver Kontrakt eller for hver leverance (hvis der er mere end én) i henhold til en Kontrakt. Køber skal betale det på Sælgers faktura anførte beløb i den på fakturaen anførte valuta, i likvide midler, uden fradrag i form af modregning, tilbageholdelse, modkrav, rabat, nedslag eller andet. Betaling skal ske til den på fakturaen anførte adresse eller konto. Betalingstidspunktet må ikke overskrides.
- 7.2 Sælger forbeholder sig ret til når som helst at revidere betalingsbetingelserne og anmode om garantier, sikkerhed, delbetalinger eller kontant forudbetaling. Sælger kan efter eget valg afslå eller begrænse Købers adgang til kredittøb.
- 7.3 Sælger kan indvillige i at modtage betaling for Produkterne og/eller Tjenesteydelserne med kreditkort, forudsat at Køber ud over prisen på Produkter og Tjenesteydelser betaler de gebyrer, som kreditkortselskabet måtte tage for en sådan transaktion.
- 7.4 Uanset hvad der ellers måtte være bestemt, forfalder alle beløb, der skal betales til Sælger i henhold til Kontrakten, straks ved opsigelse af denne Kontrakt uanset årsagen.
- 7.5 Hvis et beløb, som Køber skylder Sælger i henhold til Kontrakten eller en anden ordre, ikke betales til Sælger senest på forfaldsdatoen, forfalder alle beløb, som Køber skylder Sælger eller Sælgers affilierede selskaber, straks til betaling, og Sælger og Sælgers affilierede selskaber er uden præjudice for Sælgers andre rettigheder eller beføjelser berettigede til at:
- (a) annullere eller suspendere opfyldelsen af Kontrakten eller andre kontrakter eller ordrer, der er afgivet til Sælger eller Sælgers affilierede selskaber, herunder suspendere levering af Produkter, Tjenesteydelser eller andre varer, indtil der er truffet foranstaltninger til betaling eller kredit, som er tilfredsstillende for Sælger; og /eller
 - (b) kræve, at Køber betaler for Produkter eller Tjenesteydelser før forsendelse fra Sælgers forretningssted; og/eller
 - (c) kræve renter af Køber, som beregnes dagligt på alle forfaldne beløb (både før og efter dom), indtil faktisk betaling er sket, til en rentesats på 4% (fire procent) p.a. over den til enhver tid gældende LIBOR (*London Interbank Offered Rate*) (eller en anden rentesats, som loven tillader, indtil fuld og endelig betaling er sket.

8. GARANTIER

- 8.1 Sælger garanterer, at Produkterne, som leveres i henhold hertil, på leveringstidspunktet er fri for fejl og mangler i materialet og udførelsen. Tjenesteydelser vil blive udført med rimelig dygtighed og omhu.
- 8.2 Køber skal reklamere skriftligt og give Sælger rimelige detaljerede oplysninger (om ønsket, på en af Sælger fastsat blanket) om konstatering af et brud på den ovennævnte garanti. Sælgers ansvar for Produkter eller Tjenesteydelser, der ikke er i overensstemmelse med ovenstående, er begrænset til at omlevere eller reparere Produktet og/eller genudføre mangelfulde Tjenesteydelser inden for seks måneder efter levering. Sådanne Produkter eller Tjenesteydelser vil uden beregning blive repareret eller omleveret efter Sælgers valg eller genudført med en ny garanti for resten af den oprindelige garantiperiode.
- 8.3 Sælger skal betale alle rimelige udgifter til returemballage og returtransport i forbindelse med et gyldigt garantikrav. Sælger er ikke ansvarlig for at fjerne Produkter fra eller installere Produktet i andre ejendele, hvor Produktet måtte være monteret eller indbygget.
- 8.4 Sælger kan forlange, at Køber tilbageleverer Produkter eller materialer, som er blevet udskiftet ved omlevering, og ejendomsretten til det omleverede Produkt tilbageføres til Sælger.
- 8.5 Sælgers opfyldelse af en af de ovennævnte valgmuligheder medfører Sælgers frigørelse for enhver forpligtelse i forbindelse med brud på garantien.
- 8.6 For Produkter, der returneres i henhold til garantien og afprøves, uden at der findes fejl, er Sælger berettiget til at få refunderet sine rimelige udgifter til transport, afprøvning og vurdering af Køber.
- 8.7 For produkter, der ikke er fremstillet af Sælger, er Køber kun berettiget til at udnytte garantier, som Sælger har fået af fabrikanten, i det omfang garantierne kan overdrages af Sælger til Køber.
- 8.8 Sælger er ikke ansvarlig i henhold til garantien for følgende omstændigheder: (i) Produkter eller dele deraf, som er blevet modificeret, ændret, installeret, brugt eller serviceret på anden måde end i overensstemmelse med Sælgers gældende specifikationer, manualer, nyhedsblade eller instruktioner, eller som er blevet udsat for forkert installation, misbrug eller forsømmelse; (ii) Produkter, der ikke er blevet vedligeholdt og betjent i overensstemmelse med Sælgers instrukser; (iii) slid og ælde ved normal brug, forsætlig eller hændelig skade, belastende miljø, eksperimentel drift; (iv) Produkter eller dele deraf, som er leveret af Køber eller erhvervet fra andre på Købers anmodning og/eller efter Købers specifikationer, samt brug af komponenter i Produkterne, som ikke er fremstillet eller godkendt af Sælger; (v) sliddele, herunder, men ikke begrænset til, dioder, transistorer, o-ringe, dæk, fleksible vandslanger, tætninger, eltændinger eller sikringer; (vi) Produkter med en anført holdbarhedsperiode eller holdbarhedsdato, hvis holdbarhedsperioden eller holdbarhedsdatoen er

Bemærkning til Købere: Gælder for salg foretaget af Meggitt sites i Danmark

udløbet; (vii) værktøj købt eller fremstillet med henblik på fremstilling af Produkterne; (viii) Køber eller Købers kunder nægter at give Sælger rimelig lejlighed til at inspicere Produkterne eller de udførte Tjenesteydelser; (ix) der er ikke modtaget fuld betaling for Produkter eller Tjenesteydelser eller andre varer eller ydelser, som Sælger eller Sælgers affilierede selskaber har leveret.

- 8.9 Mindre afvigelser fra specifikationerne, som ikke påvirker Produktets funktion, anses ikke for at udgøre fejl og mangler ved materialer eller udførelse eller manglende overensstemmelse med de heri anførte specifikationer. Behov for regelmæssigt eftersyn af Produkter eller Tjenesteydelser, der er omfattet af garantien, udgør ikke en fejl eller mangel i henhold til denne garanti.

8.10 DER GIVES INGEN ANDRE GARANTIER, VILKÅR ELLER BETINGELSER, DET VÆRE SIG UDTRYKKELEGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, HERUNDER GARANTI FOR SALGBARHED ELLER TILFREDSSTILLEDE KVALITET ELLER EGNETHED TIL ET SPECIELT FORMÅL.

9. ANSVARFRASKRIVELSE OG ANSVARBEGRÆNSNING

- 9.1 Disse vilkår og betingelser fastsætter udtømmende Sælgers ansvar (herunder ansvar for Sælgers underleverandørers handlinger og undladelser) for Produkter og Tjenesteydelser leveret af Sælger samt alle erklæringer, udtalelser eller skadegørende handlinger eller undladelser, inklusive uagtsomhed, som følge af eller i forbindelse med Kontrakten.

- 9.2 Intet i disse vilkår og betingelser udelukker eller begrænser Sælgers ansvar for død eller personskade, der skyldes Sælgers uagtsomhed, eller for urigtige oplysninger fremsat svigagtigt eller for ansvar, som ikke retsdygtigt kan fraskrives eller begrænses ved aftale m.v. **ENHVER ANSVARBEGRÆNSNING ELLER ANSVARFRASKRIVELSE GÆLDER, I DET OMFANG DET ER TILLADT EFTER GÆLDENDE RET.**

- 9.3 **SÆLGER HÆFTER IKKE FOR: (1) TAB AF FORVENTET FORTJENESTE, (2) TAB AF FAKTISK FORTJENESTE (DIREKTE ELLER INDIREKTE), (3) TAB AF FORVENTEDE BESPARELSER, (4) TAB AF FORRETNINGSMULIGHEDER, (5) ØKONOMISK TAB AF ENHVER ART, (6) INDIREKTE, SPECIELLE TAB ELLER FØLGESKADER UANSET ÅRSAG OG/ELLER (7) TAB, DER SKYLDES KRAV FREMSAT AF TREDJEMAND. SÆLGER HÆFTER IKKE FOR SÅDANNE TAB, UANSET OM SÅDANNE TAB ELLER SKADER VAR FORUDSET, DIREKTE KUNNE FORUDSES, VAR KENDTE ELLER PÅ ANDEN MÅDE.**

- 9.4 **MED FORBEHOLD AF PKT. 9.2 OVENFOR KAN SÆLGER SAMLEDE ANSVAR SOM FØLGE AF ELLER I FORBINDELSE MED OPFYLDELSEN ELLER DEN PÅTÆNKTE OPFYLDELSE AF KONTRAKTEN, UANSET OM DET SKYLDES UAGTSOMHED, KONTRAKTBRUD ELLER ANDET, UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER OVERSTIGE DEN AF KØBEREN BETALTE PRIS FOR DET PRODUKT ELLER DE**

TJENESTEYDELSER, DER GIVER ANLEDNING TIL KØBERS KRAV. UANSET HVAD DER ELLERS MÅTTE VÆRE BESTEMT I KONTRAKTEN, ER SÆLGER IKKE ANSVARLIG FOR KØBERS BRUG AF KOMPONENTER I PRODUKTET, SOM IKKE ER FREMSTILLET ELLER GODKENDT AF SÆLGER.

- 9.5 Produkterne eller Tjenesteydelserne er ikke designet eller fremstillet til klinisk brug og er ikke godkendt af de amerikanske lægemiddelmyndigheder (*US Food and Drug Administration (FDA)*) eller andre instanser til klinisk eller medicinsk anvendelse. Køber accepterer at holde Sælger skadesløs for alle krav, sagsanlæg, retsafgørelser, kendelser, voldsretskendelser, omkostninger og/eller udgifter, der skyldes ulykkesskade, herunder død og/eller tingsskade, som Køber, Købers medarbejdere og eller tredjemand har lidt som følge af eller i forbindelse med medicinsk eller klinisk brug af Produkterne eller Tjenesteydelserne.

10. UNDERENTREPRISE, OVERDRAGELSE OG TREDJEMANDS RETTIGHEDER

- 10.1 Køber må ikke overdrage, overlade ansvaret til andre, give i underentreprise eller overføre Kontrakten eller dele deraf uden Sælgers forudgående skriftlige samtykke.

- 10.2 Sælger må overdrage, overlade ansvaret til andre, give i underentreprise eller overføre Kontrakten eller dele deraf til personer, herunder Sælgers affilierede selskaber, uden Købers samtykke.

- 10.3 Bortset fra Sælgers affilierede selskaber har en person, som ikke er part i Kontrakten (herunder, men ikke begrænset til, alle medarbejdere, funktionærer, agenter, repræsentanter eller underleverandører hos begge parter) ikke ret til at gøre en bestemmelse i Kontrakten gældende, som udtrykkeligt eller forudsætningsvis kommer denne person til gode, uden forudgående skriftligt samtykke fra Sælger og Køber.

- 10.4 Kontraktens vilkår kan ændres uden præjudice for parternes hensigt om ikke at give tredjemand rettigheder i henhold til Kontrakten, og Kontrakten kan annulleres eller opsiges uden samtykke fra tredjemand, der kunne få fordel af dens betingelser eller måtte have rettigheder, som kunne håndhæves i henhold til Kontrakten.

11. FORCE MAJEURE

- 11.1 Sælger er ikke ansvarlig for forsinket eller manglende afsendelse eller levering af Produkter eller Tjenesteydelser, som skyldes omstændigheder uden for Sælgers rimelige kontrol, herunder, men ikke begrænset til, krig, brand, oversvømmelse, strejker eller andre faglige aktioner, ulykker, naturkatastrofer, regeringsindgreb, afbrydelse, forældelse af eller mangel på materialer, transportfaciliteter eller energiforsyning, eller begivenheder uden for Sælgers leverandørers eller underleverandørers rimelige kontrol ("Force Majeure"), og Sælger er fritaget for at foretage levering, såfremt levering forhindres eller forsinkes af ovennævnte Force Majeure-begivenhed. I løbet af en sådan Force Majeure-begivenhed skal Sælger i god tro bestræbe sig på at fordele leveringer rimeligt mellem sine købere, men Sælger beholder sig

Bemærkning til Købere: Gælder for salg foretaget af Meggitt sites i Danmark

udtrykkeligt ret til efter eget valg og ansvar over for Køber at tage den endelige beslutning om levering. Hvis Force Majeure-begivenheden fortsætter uafbrudt i mere end 90 (halvfems) dage, kan Sælger uden at ifalde ansvar over for Køber opsige Kontrakten ved at give Køber skriftlig meddelelse derom.

12. ANNULLERING AF KONTRAKTEN, MISLIGHOLDELSE AF KONTRAKTEN OG INSOLVENS

12.1 Køber kan kun annullere en Kontrakt (eller en del af en Kontrakt), som Sælger har accepteret, med Sælgers forudgående skriftlige samtykke, og forudsat at Køber holder Sælger fuldt ud skadesløs i henhold til Sælgers betingelser. En sådan annullering kan medføre annulleringsgebyrer og -omkostninger, herunder, men ikke begrænset til: (i) alle forfaldne beløb i henhold til Kontrakten for udført arbejde og/eller Produkter leveret inden annulleringsdatoen, herunder alle faste udgifter og fortjeneste; (ii) beløb, der er betalt af Sælger, eller som på grund af annulleringen skal betales til Sælgers underleverandører og forsyningskæde for at kunne fremskaffe alle de af Køber bestilte Produkter eller Tjenesteydelser eller dele deraf, herunder alle faste udgifter og fortjeneste; (iii) Sælgers udgifter til arbejde, materialer og værktøj, herunder startomkostninger, faste udgifter, fortjeneste og de dermed forbundne foreløbige udgifter, som Sælger udelukkende har anvendt for at kunne levere Produkterne og Tjenesteydelserne; (iv) engangsinvesteringsudgifter til ingeniør- og projektarbejde, som Køber ikke har betalt eller ikke har fået i henhold til Kontrakten; (v) omkostninger ved afregning og betaling af tab, erstatning eller krav, der skyldes annulleringen af arbejde, og (vi) refundering af øvrige rimelige beløb, som Sælger har udredt eller pådraget sig i forbindelse med eller som følge af Kontraktens annullering, herunder, men ikke begrænset til, faste udgifter og fortjeneste, som Sælger ville have oppebåret i henhold til Kontrakten.

12.2 Køber skal betale Sælger alle annulleringsgebyrer og -omkostninger inden for tredive (30) dage fra Sælgers påkrav.

12.3 I tilfælde af (a) at Køber misligholder en af sine forpligtelser i henhold til Kontrakten og undlader at afhjælpe en sådan misligholdelse inden for 14 dage; eller (b) at Køber undlader at foretage betaling ved forfaldstid i henhold til Kontrakten eller standse sine betalinger eller er ude af stand til at betale sin gæld, når den forfalder; eller (c) at der foretages retsskridt af eller mod Køber, det være sig frivilligt eller ufrivilligt, i form af konkurs eller anden insolvens eller med henblik på udpegning af et beskikket tilsyn, en administrator, bobestyrer eller kurator eller en repræsentant for virksomhedens kreditorer eller Købers ejendom; eller (d) at Køber gennemgår eller er genstand for en tilsvarende proces i det land, hvor Køber er etableret; eller (e) at Køber ophører med eller truer med at ophøre med at drive virksomhed; eller (f) at Sælger har rimelig grund til at tro, at en af de ovennævnte begivenheder er umiddelbart forestående i forhold til Køber, er Sælger berettiget til straks at annullere denne Kontrakt ved skriftlig meddelelse uden tab af rettigheder, der er opstået før annulleringen. Køber skal betale

annulleringsgebyrer og -omkostninger i henhold til bestemmelserne i dette punkt.

13. OMSORG FOR OG BRUG AF KØBERS EJENDELE

13.1 Køber er ansvarlig for at sikre, at værktøj og/eller materiale, der udleveres uden beregning, samt andre af Købers Ejendele, som leveres til Sælger af Køber eller på vegne af Køber, er sikre og egnede til fremstilling af eller indlæggelse i Produkter eller har en sådan stand, at Tjenesteydelserne kan udføres i overensstemmelse med alle regler, standarder, forskrifter og procedurer.

13.2 Sælger må udelukkende bruge Købers Ejendele til opfyldelse af Kontrakten og skal for Købers regning holde Købers Ejendele i god orden og stand samt foretage vedligeholdelse, mens Købers Ejendele er i Sælgers besiddelse eller under Sælgers kontrol.

13.3 Ved fuldførelse eller annullering af Kontrakten skal Sælger, medmindre andet er anført skriftligt af Køber, returnere Købers Ejendele til Køber. Hvis Køber ikke afhenter eller accepterer levering af sådanne Ejendele, er Sælger berettiget til med mindst 30 (tredive) dages skriftligt varsel at træffe rimelige foranstaltninger til at sælge Købers Ejendele til den bedst opnåelige pris og afregne et eventuelt overskud med Køber efter fradrag af alle rimelige salgs- og oplagingsomkostninger.

13.4 Sælger har uden tab af andre rettigheder eller beføjelser, som Sælger måtte have i henhold til Kontrakten, med hensyn til alle beløb, som Køber skylder Sælger, en tilbageholdsret i alle Købers Ejendele, som Sælger er i besiddelse af, og Sælger er berettiget til med 30 (tredive) dages skriftligt varsel at sælge sådanne af Købers Ejendele, som Sælger måtte finde passende, og anvende et eventuelt overskud af salget til at betale en sådan gæld.

14. EKSPORT OG LOVGIVNINGSMÆSSIG COMPLIANCE

14.1 Parterne indvilliger i at overholde alle gældende regler m.v. for import, eksport og reeksport af oplysninger og/eller Produkter og/eller Købers eller Sælgers Ejendele. Uden præjudice for ovenstående må hverken Køber eller Sælger videregive eller levere oplysninger eller Produkter og/eller Købers eller Sælgers Ejendele, som de har fået i henhold til denne Kontrakt, i strid med gældende eksport- eller importlove og andre regler og forskrifter. Køber og Sælger anerkender, at disse love og forskrifter lægger restriktioner på import, eksport og overførsel af visse oplysninger og produkter til tredjelande, og at det kan være påkrævet at indhente tilladelse/licens fra den pågældende myndighed, før sådanne oplysninger og Produkter og/eller Købers eller Sælgers Ejendele videregives eller leveres i henhold til denne Kontrakt, og at sådanne tilladelser/licenser kan lægge yderligere restriktioner på brugen og yderligere videregivelse eller levering af sådanne oplysninger og Produkter og/eller Købers eller Sælgers Ejendele.

14.2 Sælger er ikke ansvarlig for forsinkelser eller statslige eller andre myndigheders afslag på at udstede licenser eller godkendelser eller for

Bemærkning til Købere: Gælder for salg foretaget af Meggitt sites i Danmark

midlertidig eller endelig tilbagekaldelse af disse eller for ændringer i eksportklassificeringer. Køber skal levere de ønskede oplysninger, herunder de ønskede oplysninger om slutbrugeren, der er nødvendige for at kunne indhente eksportlicenser og/eller for at Sælger kan afgøre, om en licens eller en anden form for tilladelse er påkrævet.

14.3 I forbindelse med både indenlandske og internationale transaktioner skal Køber forsyne Sælger med oplysninger om eksportklassificering af alle Købers Ejendele og oplysninger, som Sælger har fået i henhold til denne Kontrakt. Oplysninger om eksportklassificering omfatter det gældende eksportkontrolnummer, oprindelsesland og, for hardware, den harmoniserede toldtarif (*Harmonized Tariff Code*). Sælger giver Køber lignende oplysninger om eksportklassificering af Produkter og/eller oplysninger, som Sælger har designret til. Køber/Sælger skal straks underrette hinanden om ændringer i klassificeringsoplysningerne.

15. MEDDELELSER

15.1 Alle meddelelser, der gives i henhold denne Kontrakt, er tilstrækkelige, hvis de gives skriftligt og er rettet til den anden parts administrerende direktør eller som til enhver tid anført af parterne og afleveret personligt eller som anbefalet brev eller lignende forsendelse (frankeret og med anmodning om kvittering for modtagelse) (med anmodning om bekræftelse på en måde, der er typisk for de tidligere opstillede kommunikationsmuligheder). Meddelelser anses for at være afsendt og modtaget på datoen for den faktiske modtagelse på den anden parts primære forretningssted.

16. IMMATERIELLE RETTIGHEDER

16.1 Alle immaterielle rettigheder (herunder, men ikke begrænset til, patenter, registrerede og ikke-registrerede designs, varemærker og forretningskendetegn (det være sig registrerede eller ikke-registrerede) samt ophavsret og ansøgninger derom) til Produkter eller Tjenesteydelser eller til støbninger, forme, værktøj, designs, tegninger eller produktionsdata, der ejes af Sælger eller er skabt af Sælger i forbindelse med opfyldelsen af Kontrakten, eller som på anden måde har været brugt til fremstilling af Produkterne eller udførelse af Tjenesteydelserne, forbliver Sælgers ejendom, medmindre andet udtrykkeligt er aftalt med Sælger. Sælger tildeler ved fuld betaling for Produkterne eller Tjenesteydelserne Køber og købere, der har købt i god tro af Køber, den ikke-eksklusive ret til at bruge til betjening af Produkterne eller Tjenesteydelserne og kun til disses tilsigtede formål (a) al software, der leveres med eller er integreret i Produkterne og Tjenesteydelserne, samt (b) tekniske manualer og instruktioner vedrørende betjening og vedligeholdelse af Produkterne og Tjenesteydelserne. Køber tildeler hermed Sælger en uoverdragelig, ikke-eksklusiv, afgiftsfri licens til at bruge alle immaterielle rettigheder (herunder, men ikke begrænset til, patenter, registrerede og ikke-registrerede designs, varemærker og forretningskendetegn (det være sig registrerede eller ikke-registrerede) samt ophavsret og ansøgninger derom), som er ejet af Køber, i det omfang det er nødvendigt for, at Sælger kan

levere alle Produkterne eller Tjenesteydelserne eller dele deraf i overensstemmelse med Kontrakten. Medmindre andet udtrykkeligt er anført heri, må intet i Kontrakten anses for at give Køber licens eller anden ret til at bruge Sælgers immaterielle rettigheder, medmindre andet er udtrykkeligt aftalt med Sælger.

17. FORTROLIGHED OG DATABESKYTTELSE

17.1 Køber og Sælger skal hver især behandle alle oplysninger strengt fortroligt og må ikke uden forudgående skriftligt samtykke fra den anden part videregive til tredjemand eller på anden måde lade offentligheden få kendskab til betingelserne og Kontraktens eksistens eller andre fortrolige eller følsomme oplysninger om den anden part.

17.2 Køber indvilliger i ikke at udstille Sælgers Produkt eller vise annoncer eller prislister vedrørende Sælgers Produkter eller Tjenesteydelser uden Sælgers forudgående skriftlige samtykke.

17.3 Med hensyn til personoplysninger, som Sælger leverer til eller gør tilgængelige for Køber, skal Køber (a) behandle personoplysningerne i overensstemmelse med Sælgers lovlige instrukser; (b) træffe passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger mod uautoriseret eller ulovlig behandling og mod hændelig undergang af personoplysninger; og må (c) ikke videregive personoplysningerne til en part, der driver virksomhed uden for det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS), hvis personoplysningerne stammer fra EØS; og (d) fuldt ud samarbejde med Sælger om at gøre Sælger i stand til at opfylde sine forpligtelser som dataansvarlig på tilfredsstillende vis, herunder hjælpe med anmodninger om adgang til registreredes data.

18. ANTIKORRUPTION

Køber garanterer, at Køber i forbindelse med Produktet eller Tjenesteydelserne ikke har:

- tilbudt, givet eller indvilliget i at give eller modtage, anmodet om eller accepteret økonomiske eller andre fordele som incitament til eller belønning for at foretage eller ikke foretage en uberettiget handling eller for uberettiget udførelse af en funktion i forbindelse med ordren eller Produkterne eller Tjenesteydelserne; eller
- handlet på en måde, at der ville udgøre en lovovertrædelse, eller på en måde, der ville bevirke, at Sælger overtrådte anti-bestikkelseslovgivningen; eller
- gjort brug af børnearbejde.

Hvis Køber misligholder nogen af de ovennævnte garantier, er Sælger berettiget til skriftligt at ophæve Kontrakten med øjeblikkelig virkning. Enhver ophævelse er uden præjudice for Sælgers rettigheder. Køber skal holde Sælger skadesløs for tab, skade og udgifter, herunder alle advokatsalærer, som Sælger har afholdt eller lidt, og som skyldes misligholdelse af disse garantier.

19. GENERELT

19.1 Intet i Kontrakten skaber eller anses for at skabe et partnerskab eller forretningsfællesskab eller et arbejdsgiver-arbejdstagerforhold eller et principal-agentforhold mellem parterne.

Bemærkning til Købere: Gælder for salg foretaget af Meggitt sites i Danmark

- 19.2 Sælgers rettigheder og beføjelser i henhold til Kontrakten forringes ikke, fratages ikke eller bortfalder ikke ved, at Sælger udviser overbærenhed, giver henstand eller forlænger en tidsfrist, eller ved, at Sælger undlader eller udsætter at fastslå eller udøve sådanne rettigheder eller beføjelser. Hvis Sælger giver afkald på at gøre misligholdelse af Kontrakten gældende, forhindrer det ikke Sælger i senere at håndhæve Kontrakten, og det anses ikke for i at være afkald på at gøre senere misligholdelse af Kontrakten eller andre vilkår og betingelser gældende.
- 19.3 Hvis en eller flere af Kontraktens vilkår eller en eller flere af disse vilkår og betingelser anses for at være eller blive uden retsvirkning eller ikke-eksigible uanset årsag i henhold til gældende lov, anses disse for udeladt af Kontrakten, og denne udeladelse påvirker eller forringer ikke de resterende vilkår og betingelsers gyldighed og/eller eksigibilitet.
- 19.4 Kontrakten udgør den fuldstændige aftale mellem Køber og Sælger i forbindelse med salg af Produkter og Tjenesteydelser og erstatter og går forud for alle dokumenter, der tidligere er blevet udleveret af Sælger og Køber. I tilfælde af tvist har betingelser, der er aftalt i Kontrakten, forrang for disse vilkår og betingelser, og disse vilkår og betingelser har forrang for alle andre dokumenter, som der henvises til i Kontrakten.

- 19.5 Overskrifter tjener kun til at lette henvisninger og må ikke påvirke fortolkningen af disse vilkår og betingelser.

20. LOVVALG OG VÆRNETING

- 20.1 Kontrakten fortolkes i alle henseender i henhold til og er underlagt lovene i den jurisdiktion, hvor Sælgers virksomhed er beliggende, eller hvis Sælger er hjemmehørende i en delstat i USA, er Kontrakten underlagt delstaten Californiens love.
- 20.2 FN's internationale købelovskonvention af 1980 finder ikke anvendelse på nogen del af denne Kontrakt.
- 20.3 Alle tvister henvises til og afgøres endeligt ved voldgift i London i henhold til reglerne for behandling af sager ved den internationale voldgiftsdomstol i London, medmindre der er tale om Sælgers virksomheder i USA; i så fald finder voldgiftsbehandlingen sted i Los Angeles County, Californien og foretages af JAMS i henhold til dennes regler (*JAMS Streamlined Arbitration Rules and Procedures*).
- 20.4 Uanset hvad der måtte være bestemt i pkt. 20.3, er Sælger berettiget til at anlægge sag eller søge anden afhjælpning ved domstolene eller andre kompetente myndigheder i et hvilket som helst land i form af midlertidigt eller foreløbigt forbud eller påbud ved misligholdelse eller trussel om misligholdelse af denne Kontrakt eller krænkelse af Sælgers immaterielle rettigheder.

Udgave: 1. april 2015